

**ALADI**

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL
DE RENEGOCIACION DE LAS
PREFERENCIAS OTORGADAS EN
EL PERIODO 1962/1980, SUS-
CRITO ENTRE BRASIL Y MEXICO
(ACUERDO Nº 9)

ALADI/AAP.R/9.8
6 de abril de 1994

Octavo Protocolo Adicional

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de los Estados Unidos Mexicanos, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación, convienen prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1994 las preferencias otorgadas en el Acuerdo de "Renegociación de las concesiones otorgadas en el período 1962/1980" (AAP.R/9), concertado entre ambos países. Dichas preferencias se prorrogarán automáticamente por anualidades sucesivas, salvo manifestación expresa en contrario de alguno de sus signatarios formulada con hasta sesenta días de anticipación a la fecha de su vencimiento.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo a los treinta días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y tres, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

Paulo Nogueira-Batista

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos:

Ignacio Villaseñor

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE
RENEGOCIAÇÃO DAS PREFERÊNCIAS
OUTORGADAS NO PERÍODO 1962/1980
SUSCRITO ENTRE O BRASIL E O
MEXICO
(ACORDO Nº 9)

ALADI/AAP.R/9.8
6 de abril de 1994

Oitavo Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e dos Estados Unidos Mexicanos, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação, convêm em prorrogar até 31 de dezembro de 1994 as preferências outorgadas no Acordo de Renegociação das Concessões outorgadas no período 1962/1980" (AAP.R/9), celebrado entre ambos os países. Essas preferências serão prorrogadas automaticamente por períodos anuais sucessivos, salvo manifestação expressa em contrário de algum de seus signatários, formulada com até sessenta dias de antecipação à data de seu vencimento.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu aos trinta dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e três, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:



Paulo Nogueira Batista

Pelo Governo dos Estados Unidos Mexicanos:



Ignacio Villaseñor